



SCHEDA DI ATTIVAZIONE A 3 RELÉ COD: ACQ9082 (PER FUNZIONAMENTO TRICANALE DEI RADIO RICEVITORI RIB)

Questa scheda con i suoi 3 relé (K1, K2 e K3), inserita nel connettore J5 delle centraline EURO1/2 PLUS 12V, o nel connettore J2 delle centraline EURO1/2 PLUS 230/110V, dà la possibilità di usufruire dei canali radio B e C, oltre al comando del cancello e alla gestione di una luce di cortesia tramite canale A (vedi tabella sottostante).

CANALE - Esistono telecomandi con 2 e 4 pulsanti a cui corrispondono i canali AB ed ABCD. La pressione su di un pulsante di un telecomando corrisponde al canale A o B o C o D.

La pressione su di un pulsante del telecomando corrisponde al canale A o B o C o D di un radio ricevitore.

RELÉ	COMANDO DISPONIBILE
K1*	Impulso del Relé per 1 Secondo (N.A.) - K1 è gestito dal Canale A e comanda anche la centralina Impulso del Relé per 3 Minuti (N.A.) - K1 è gestito dal Canale A e comanda anche la centralina
K2	Impulso per 1 Secondo del Relé gestito dal Canale B (N.A.) - per comando altre automazioni
K3	Impulso per 1 Secondo del Relé gestito dal Canale C (N.A.) - per comando altre automazioni

* Per ottenere sul relé K1 l'impulso di 1 secondo o 3 minuti chiudere il jumper JP1 a bordo scheda come da figura.

- L1 = LED VERDE - Segnala che la scheda è alimentata
- L2 = LED ROSSO - Segnala il funzionamento del relé K1
- L3 = LED ROSSO - Segnala il funzionamento del relé K3
- L4 = LED ROSSO - Segnala il funzionamento del relé K2

Per abilitare il funzionamento della scheda è necessario:

1° Se il radio ricevitore è del tipo RX-A ad auto-apprendimento, il suo ponticello P1 deve essere chiuso e deve essere effettuato un RESET del ricevitore (vedi manuale RX-A) - se del tipo RX433 RX433 c/dip non si deve toccare nessun ponticello.

2° Saldare le tre piazzole poste sul lato saldature dei radio ricevitori RX-A e RX433 c/dip (nei 3 punti evidenziati con 4CH in fig 2 e 3) con tre gocce di stagno.

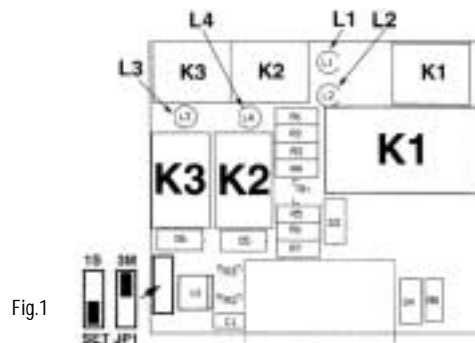


Fig.1

Fig.2 RX433 c/dip

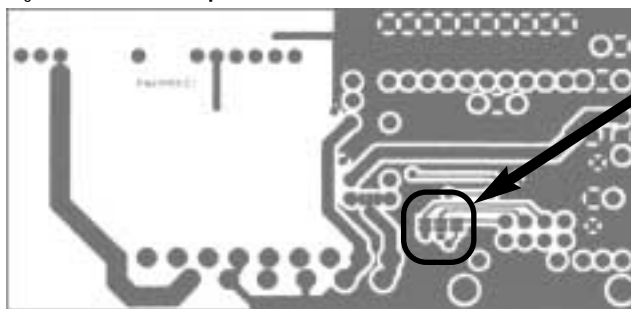
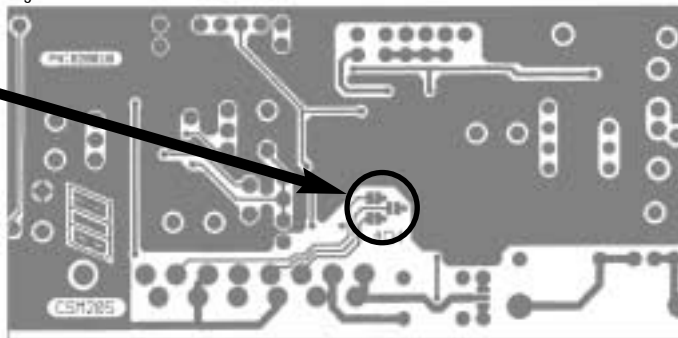


Fig.3 RX-A



4CH

Eseguire la scelta del tipo di funzionamento desiderato come segue:

- Accensione di una lampada da 40W per un tempo di 3 minuti => Settare il jumper JP1, quindi eseguire il cablaggio come da figura 4.
- Accensione di più lampade tramite relé per un tempo di 3 minuti => Settare il Jumper JP1 per 3 minuti, quindi eseguire il cablaggio come da figura 5. Con EURO1/2 PLUS 12V collegare la bobina del relé a Vdc+ / Vdc- (12Vdc)

- Accensione di più lampade tramite relé temporizzato => Settare il jumper JP1 per 1 secondo, impostare il tempo sul relé temporizzato, quindi eseguire il cablaggio come da figura 6.

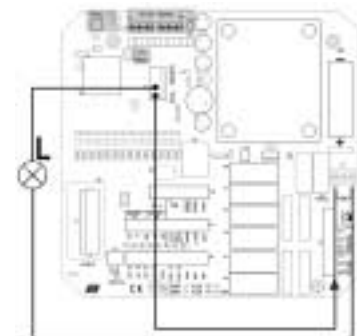


Fig.4

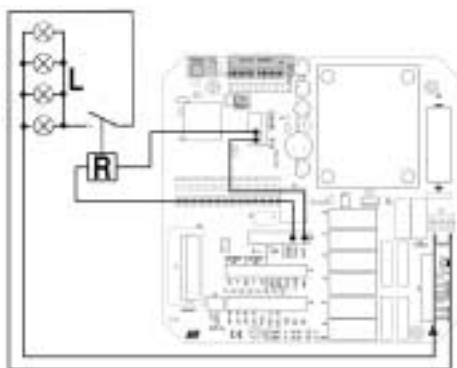


Fig.5

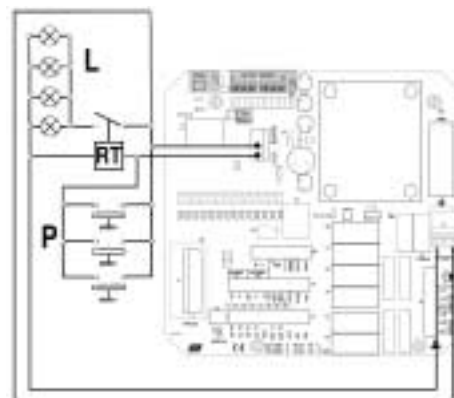


Fig.6

- L = Lampada
- L₁N = 230Vac
- R = Relé
- RT = Relé temporizzato
- P = Pulsante
- A*-A = 24Vac



THREE-RELAY CONTROL CARD, CODE NO.ACQ9082 (FOR THREE-CHANNEL OPERATION OF RIB RADIO RECEIVERS)

The card with its three relays (K1, K2 e K3), plugged into connector J5 of EURO1/2 PLUS 12V control units, or into connector J2 of EURO1/2 PLUS 230/110V control units, will activate radio channels B and C as well as controlling the gate and piloting the operation of a courtesy lamp via channel A (see table below).

CHANNEL - Remote controls are available with 2 and 4 buttons, operating channels AB and ABCD respectively. Pressing one button of a remote control corresponds to channel A or B or C or D.

Pressing one button of the remote control corresponds to channel A or B or C or D of a radio receiver.

RELAYS	CONTROL AVAILABLE
K1*	relay pulse 1 Second (N.O.) - K1 is controlled by Channel A and also switches the control unit relay pulse 3 Minutes (N.O.) - K1 is controlled by Channel A and also switches the control unit
K2	Relay pulse 1 Second, controlled by Channel B (N.O.) - used to control other automatic systems
K3	Relay pulse 1 Second, controlled by Channel C (N.O.) - used to control other automatic systems

* To set the K1 relay for 1 second or up to 3 minutes operation, close the JP1 jumper on the board as shown in the figure 1.

- L1 = GREEN LED - Signals power-on
- L2 = RED LED - Signals operation of relay K1
- L3 = RED LED - Signals operation of relay K3
- L4 = RED LED - Signals operation of relay K2

To enable operation of the module:

1. If the radio receiver is a self-learning RX-A type, jumper P1 must be closed and the receiver must be RESET (see RX-A manual) - for the RX433 RX433 c/dip type, there is no need to touch any jumper.
2. Tin the three bumps located on the solder side of the RX-A and RX433 c/dip radio receivers (in the 3 points marked with 4CH in fig. 2 and 3) applying three drops of solder.

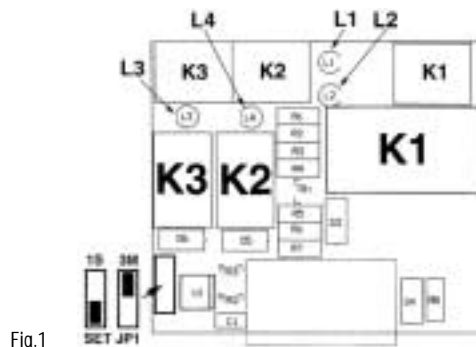


Fig.1

Fig.2 RX-DIP

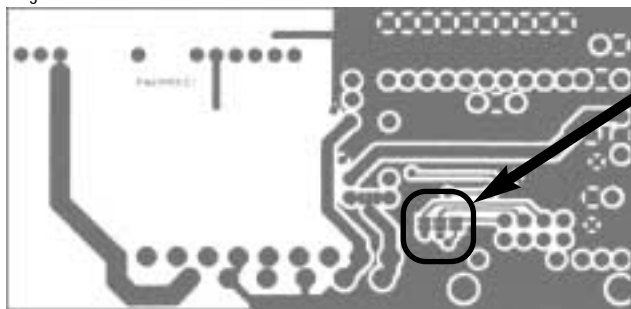
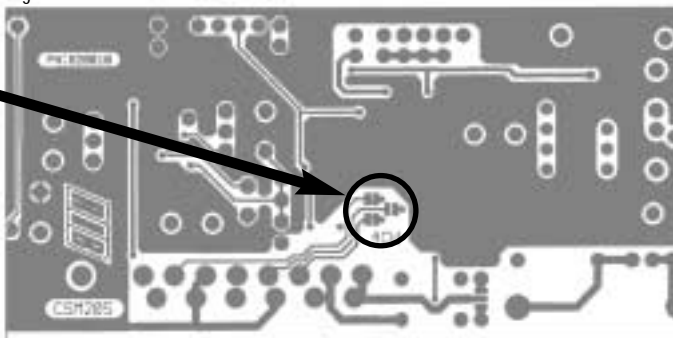


Fig.3 RX-A



Select the preferred type of operation as follows:

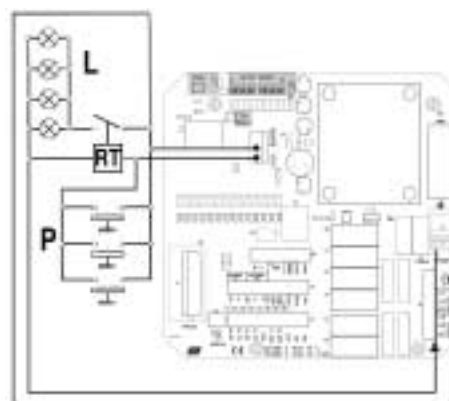
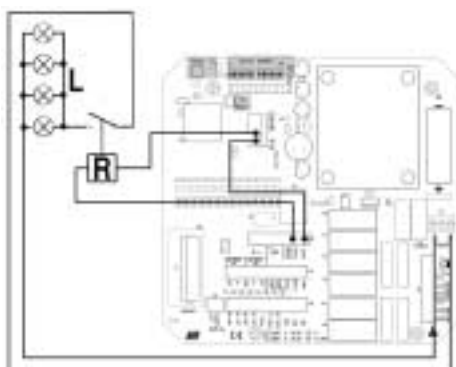
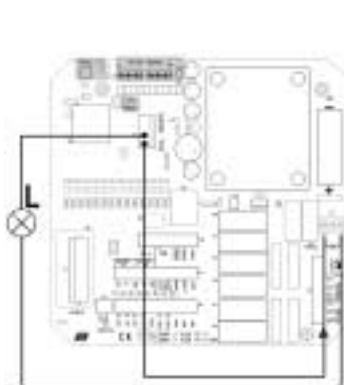
- To Switch on a 40W lamp for up to 3 minutes => Set jumper JP1, then wire up as shown in figure 4.
- To Switch on more than one lamp for 3 minutes => Set jumper JP1 for 3 minutes, then wire up as shown in figure 5. On EURO1/2 PLUS 12V, connect the relay coil to Vdc+ / Vdc- (12Vdc)

- Switch on more than one lamp using a timed relay => Set jumper JP1 for 1 second, program the relay timer, then wire up as shown in figure 6.

Fig.4

Fig.5

Fig.6



L = Lamp
L1N = 230 V ac
R = Relay

RT = Timed Relay
P = Pushbutton
A*-A = 24Vdc



CARTE D'ACTIVATION À 3 RELAIS CODE : ACC9082 (POUR FONCTIONNEMENT À 3 CANAUX DES RÉCEPTEURS RADIO RIB)

Après avoir monté cette carte, avec ses 3 relais (K1, K2 et K3), sur le connecteur J5 des unités EURO1/2 PLUS 12V, ou sur le connecteur J2 des unités EURO1/2 PLUS 230/110V, vous pourrez utiliser les canaux radio B et C, ainsi que commander le portail et gérer un éclairage d'appoint par le canal A (voir tableau ci-dessous).

CANAL - Certaines commandes à distance sont munies de 2 et 4 boutons auxquels correspondent les canaux AB et ABCD.

Si on appuie sur un des boutons d'une commande à distance, cela correspond au canal A ou B ou C ou D.

Si on appuie sur un des boutons de la commande à distance, cela correspond au canal A ou B ou C ou D d'un récepteur radio.

RELAIS	COMMANDE DISPONIBLE
K1*	Impulsion du relais pour une durée de 1 Seconde (N.O.) - K1 est géré par le Canal A et commande également l'unité Impulsion du relais pour une durée de 3 Minutes (N.O.) - K1 est géré par le Canal A et commande également l'unité
K2	Impulsion pour une durée de 1 Seconde du relais géré par le Canal B (N.O.) - pour la commande d'autres automatismes
K3	Impulsion pour une durée de 1 Seconde du relais géré par le Canal C (N.O.) - pour la commande d'autres automatismes

* Pour obtenir l'impulsion d'une seconde ou de 3 minutes sur le relais K1, disposer le cavalier JP1 monté sur la carte, comme le montre la figure.

L1 = LED VERTE - Signale que la carte est alimentée

L2 = LED ROUGE - Signale le fonctionnement du relais K1

L3 = LED ROUGE - Signale le fonctionnement du relais K3

L4 = LED ROUGE - Signale le fonctionnement du relais K2

Pour activer le fonctionnement de la carte :

1° Si le récepteur radio est du type RX-A à auto-apprentissage, son pontet P1 doit être fermé et il faut effectuer le RESET du récepteur (voir Manuel RX-A) - s'il est du type RX433 RX433 c/dip, il ne faut toucher aucun pontet.

2° Souder les trous situés sur le côté soudures des récepteurs radio RX-A et RX433 c/dip (les 3 points sont indiqués sous 4CH, sur les fig. 2 et 3) avec trois gouttes d'étain.

Fig.1



Fig.2 RX-DIP

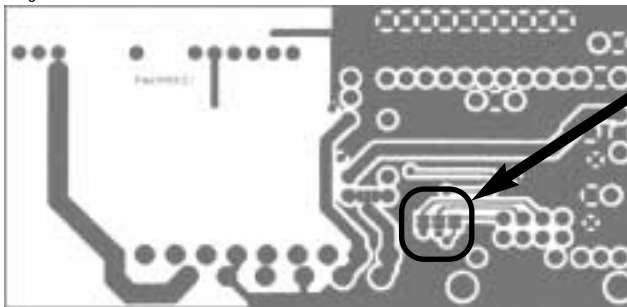
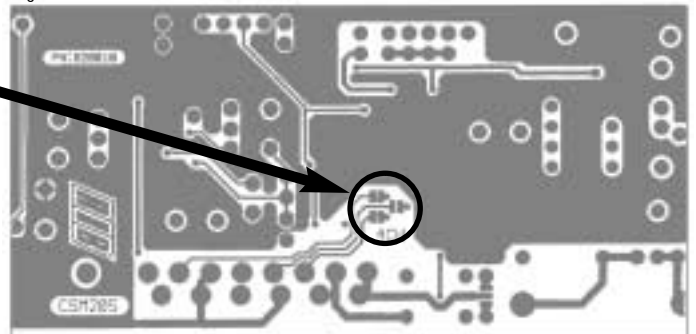


Fig.3 RX-A



Sélectionner le type de fonctionnement désiré comme suit :

- Pour allumer une ampoule de 40 W pendant 3 minutes => Régler le cavalier JP1, puis effectuer le câblage comme le montre la fig. 4.

- Pour allumer plusieurs ampoules à l'aide du relais pendant 3 minutes => Régler le cavalier JP1 sur 3 minutes, puis effectuer le câblage comme le montre la fig. 5.

Avec EURO1/2 PLUS 12V, relier la bobine du relais à Vdc+ / Vdc- (12Vdc).

- Pour allumer plusieurs lampes à l'aide du relais temporisé => Régler le cavalier JP1 sur 1 seconde, régler le temps sur le relais temporisé, puis effectuer le câblage comme le montre la fig. 6.

Fig.4

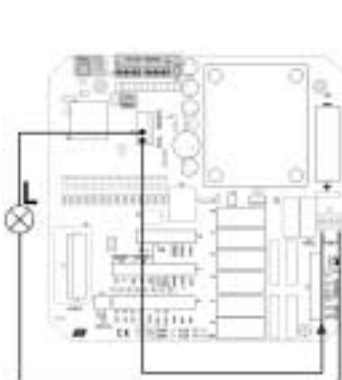


Fig.5

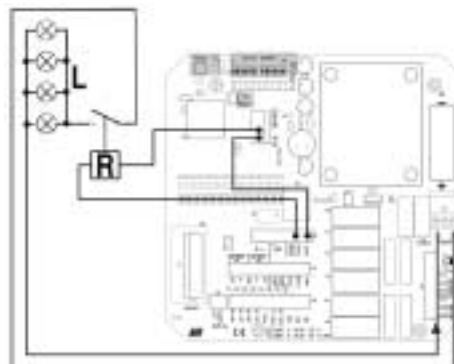
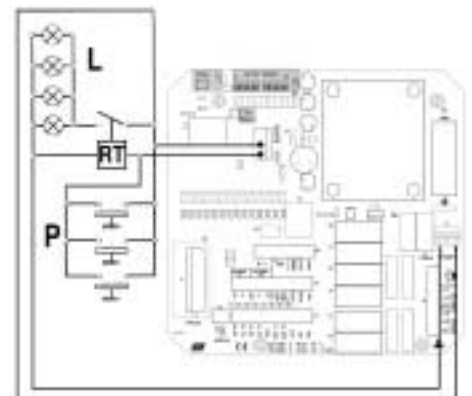


Fig.6



L = Lampe
L1N = 230Vac
R = Relais

RT = Relais temporisé
P = Bouton
A*-A = 24Vac



AKTIVIERUNGSPLATINE MIT 3 RELAIS ART.NR.: ACQ9082 (FÜR DEN DREIKANALBETRIEB DER FUNKEMPFÄNGER RIB)

Diese Platine mit 3 Relais (K1, K2 u K3) wird in den Steckverbinder J5 der Steuergeräte EURO1/2 PLUS 12V, oder in den Steckverbinder J2 der Steuergeräte EURO1/2 PLUS 230/110V gesteckt und ermöglicht die Nutzung der Funkkanäle B und C, sowie die Bedienung des Torantriebs und die Verwaltung der zeitgesteuerten Beleuchtung über Kanal A (siehe nebenstehende Tabelle). KANAL - Die Fernbedienungen haben 2 oder 4 Knöpfe, was den Kanälen AB bzw. ABCD entspricht. Der Knopfdruck an einer Fernbedienung entspricht dem Kanal A oder B oder C oder D.
Der Knopfdruck an der Fernbedienung entspricht dem Kanal A oder B oder C oder D eines Funkempfängers.

RELAIS	STEUER VERFÜGBAR
K1*	Relaisimpuls für 1 Sekunde (Schließer) - K1 wird von Kanal A verwaltet und steuert auch das Steuergerät Relaisimpuls für 3 Minuten (Schließer) - K1 wird von Kanal A verwaltet und steuert auch das Steuergerät
K2	Impuls für 1 Sekunde das von Kanal B verwalteten Relais (Schließer) - für die Steuerung sonstiger Antriebe.
K3	Impuls für 1 Sekunde das von Kanal C verwalteten Relais (Schließer) - für die Steuerung sonstiger Antriebe

* Um am Relais K1 den Impuls von 1 Sekunde bzw. 3 Minuten zu erhalten, muss der Jumper JP1 an der Platine wie auf der Abbildung dargestellt geschlossen werden (Abb.1).

- L1 = GRÜNE LED - Platine wird versorgt
L2 = ROTE LED - Relais K1 in Funktion
L3 = ROTE LED - Relais K3 in Funktion
L4 = ROTE LED - Relais K2 in Funktion

Um die Funktion der Platine zu aktivieren, sind folgende Vorgänge erforderlich:

1. Wenn es sich um einen Funkempfänger vom Typ RX-A mit Selbsterlernung handelt, muss seine Überbrückungsklemme P1 geschlossen, und ein RESET des Empfängers durchgeführt werden (siehe Handbuch RX-A) - im Falle eines Funkempfängers vom Typ RX433 RX433 m. Dip-Schalter muss keine Überbrückungsklemme verändert werden.
2. Die drei Anschlussflächen auf der Lötseite der Funkempfänger RX-A und RX433 mit Dip-Schalter (an den drei, auf Abb. 2 und 3 mit 4CH markierten Stellen) mit drei Tropfen Lötzinn löteten.



Abb.1

Abb.2 RX-DIP

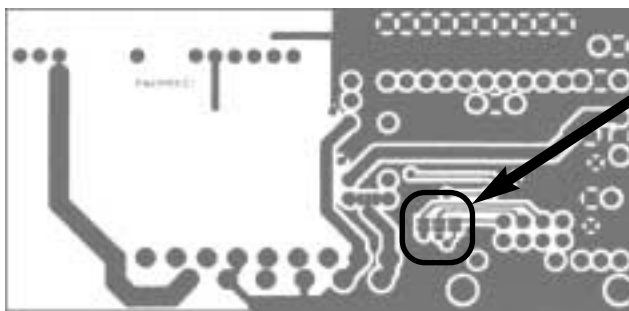
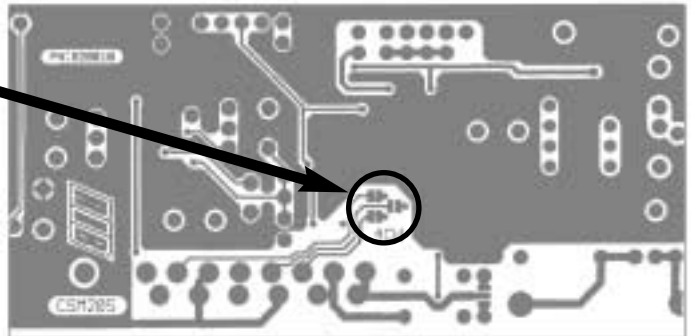


Abb.3 RX-A



Die gewünschte Betriebsart folgendermaßen wählen:

- **Einschaltung einer 40W-Lampe für eine Dauer von 3 Minuten** => Den Jumper JP1 einstellen, dann die Verdrahtung wie auf Abbildung 4 dargestellt vornehmen.
- **Einschaltung mehrerer Lampen mittels Relais für eine Dauer von mehr als 3 Minuten** => Den Jumper JP1 auf 3 Minuten stellen, dann die Verdrahtung wie auf Abbildung 5 dargestellt vornehmen. Mit EURO1/2 PLUS 12V die Spule des Relais an V DC + / V Dc- (12V DC) anschließen.

- **Einschalten mehrerer Lampen mittels zeitgesteuertem Relais** => Den Jumper JP1 auf 1 Sekunde stellen, die Zeit am zeitgesteuerten Relais einstellen, dann die Verdrahtung wie auf Abbildung 6 dargestellt vornehmen.

Abb.4

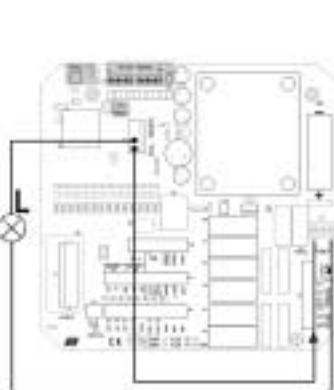


Abb.5

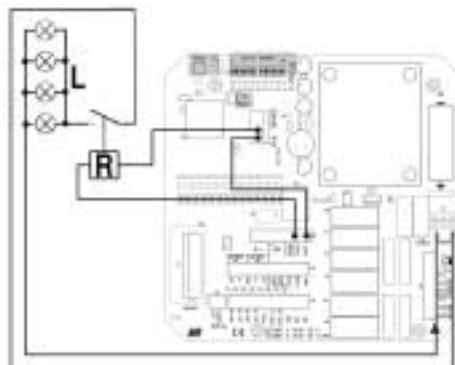
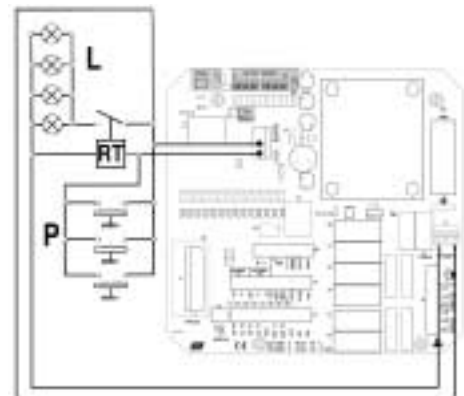


Abb.6



L = Lampe
L_N = 230 Vac
R = Relais

RT = Zeitrelais
P = Taster
A*-A = 24Vac



Via Matteotti, 162
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY
Tel. + +39.030.2135811
Fax + +39.030.21358279-21358278
<http://www.ribind.it> - e-mail: ribind@ribind.it